



"Al slomini sora de nos Signur, la löm de to müs"

La comunité tol comié da **Emilio Crazzolaro**, gnü a mancé con 77 agn. Ai familiars i vál les condolanzes plü sontides. Che al pálsi tla pësc de Chël Bel Dio.

Enformaziuns y comunicaziuns

Bati: Le ploian lascia alessëi le **calënder dai Bati tal pröm mez ann 2026**. Te nosta ploania vëgnel bacé de merz (signor Klaus), d'aorí (signor Klaus) y de jügn (don Marco). Tan ennant che al é poscibile, pó i geniturs co s'anunziëia por pröms ince cheri fora le dé y l'ora (11:30 o 14:00). **Dlungia chisc termins, él dagnora ince la poscibilité da lascé bacé i mituns les domëgnes dardan mësso.** I geniturs y i toc é dassënn enviés dan le Bato dai mituns, da **tó pert ala preparaziun dal Bato**, co vën pitada vigne dui mënsch dala Uniun dles Ères catoliches de nosc decanat.

Iolan: Signor Stefano Trevisan, nosc misionare combonian tal Südsudan, i dij Iolan y Dio s'al páii a düc chi co á daidé con spënores por renové le comples dla comunité religiosa de söa misciun, atocada da de gran rogossies. **Al é gnü ete la bela soma de 19.280,00€.** En gran Iolan. Signor Stefano á ince mené na lista de dötes les porsones co á fat na spënora. Sce zacai oress l'avëi, por odëi sce söa spënora é roada a bun post, pói la damané do ala mail **ploaniaalplan@gmail.com**.

Oraziun: En **vëndres ai 13 de forá ales 20:00** él te stöa dla ciasa de nosc Sant a Oies la proscima ora de oraziun. Düc cancé é dër bel enviés da **tó pert**.

«Voi siete la luce del mondo». La luce disperde l'oscurità e consente di vedere. Gesù è la luce che ha fugato le tenebre, ma esse permangono ancora nel mondo e nelle singole persone. È compito del cristiano disperderle facendo risplendere la luce di Gesù e annunciando il suo Vangelo. Si tratta di una irradiazione che può derivare anche dalle nostre parole, ma deve scaturire soprattutto dalle nostre «opere buone» (v. 16). Un discepolo e una comunità cristiana sono luce nel mondo quando indirizzano gli altri a Dio, aiutando ciascuno a fare esperienza della sua bontà e della sua misericordia. Il discepolo di Gesù è luce quando sa vivere la propria fede al di fuori di spazi ristretti, quando contribuisce a eliminare i pregiudizi, a eliminare le calunnie, e a far entrare la luce della verità nelle situazioni viziate dall'ipocrisia e dalla menzogna. Fare luce. Ma non è la mia luce, è la luce di Gesù: noi siamo strumenti perché la luce di Gesù arrivi a tutti.

Papa Francesco, Angelus, 09.02.2020



Plata dla Ploania Al Plan de Mareo San Vigile

Ploian: Signor Klaus Sottas
E-Mail: klsottas@rolmail.net

Calogna Al Plan: 0474 501006
Radio de Ploania: 93,00 MHz

UNITÉ PASTORALA



www.unitepastorala.org

Ann A

08.02.2026 - 5. Domëgna ia por l'ann

nr. 11

Osta löm dess lominé dan dala jont!

Dal Vangelo do San Mateo 5, 13 - 16

Te chël tomp ti á Gejú dit a sü discepu: ¹³Os sëis le sé dla tera. Sce le sé perd söa saú, co pón pa endô le fá saré? Al ne val plü nia; al vën sciuré demez y ciapé sot dala jont. ¹⁴Os sëis la löm dal monn. Na ciüté, co é sön na munt, ne sciafia nia da romagner ascognüda. ¹⁵An n'empëia gnanca na löm y mët na sädla sorajö, mo an la mët sön en ciandelier, spo ti lominera a düc te ciasa. ¹⁶Ensciö dess osta löm lominé dan dala jont, ch'ai vëighi ostes bones operes y laldi osc Pere tal cí.

Parora dal Signur. - Lalt a te, Gejú Crist!



San Valentin - i periun por nostes copies

Por dötes les copies nees: che ares pói tres danö se fá morvëia dal miracul de so amur; por che ares descüri ci che ares á deboriada y che cösc sidi rajun de ligrëza, y che ares reconësci söes desferonzies y les vires desco en arichimont l'önn con l'atra; che sü abrac ne se trasformëi mai te morones.

Por dötes les copies co é belo plü dio adöm: che sté adöm tal vignedé ne donti nia indifferënza, mo che ares ciafi tres endô tomp l'önn por l'atra por vire deboriada te na maniera tres nea y preziosa; che ares mantegni ví le recort dles ores de ligrëza passades deboriada; che ares se dëidi superé zonza sënns les delujiuns lasciades dai soms nia realisés y dales speranzas defantades; che so raport ciafi tres stimolaziuns nees, tal recort dai soms y dai proiec che ai á dal mëterman de so tru.

Por les copies olache l'amur é jü endalater: che ares sidi bones da respeté y azeté le tru nö che l'atra o l'ater vá; che ares mantigni le recort de ci co é sté bel te so raport; che ares ne se tiri nia dant l'önn con l'atra sü fai. I tal damanun, por Gejú Crist, nosc Signur.

Ofize diozejan matrimone y familia

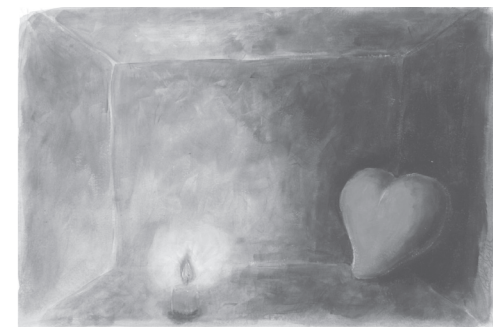


Foto: BuH / picture-alliance / dieKLEINERT.de / Ann-Kathrin Busse

Impressum: Ploania d'Al Plan, str. Catarina Lanz nr. 46, 39030 Al Plan de Mareo

Comunicaziuns - cina al dedemesaledema sëra - da mené a: Pablo Palfrader

Tel. 333 4762010 Mail: ploaniaalplan@gmail.com - Download: www.unitepastorala.org

Por ciagé la Ploania sön Whatsapp, mené en messaje con ennom al 333 4762010

Edema liturgica dai 08.02. ai 15.02.2026		
DOM 08.	5. domëgna ia por l'ann	<i>Hieronymus Ämiliani, Josefina Bakhita</i>
08:15	gran mëssa a La Pli	
10:00	gran mëssa por dōta la ploania	<i>oferta por la ploania</i>
	++Mutschlechner Hans y Rosa y Mayr Ludwig y Paula +Anna Comploi +Frieda Comploi +Paolo Trebo ++dla familia Sana +Marlisa Zimpasser por la pesc tal monn	
Lön 09.	<i>Apolonia, Alexia, Anna Katharina</i>	
07:45	s.m. a La Pli	
Ded 10.	<i>Scolastica, Wilhelm</i>	
19:30	corona	
Dem 11.	<i>memoria de Santa Maria da Lourdes - de mondial dai amarés</i>	
14:30	s.m. te capela a Longega	
Jöb 12.	<i>Gregor II, Benedet</i>	
Ven 13.	<i>Adolf, Gisela</i>	
N.B.:08:00	s.m.por i scolari	
	dal ann por +Olga Unterweger Huber y les püres animes dal ann por +Anton Obwegs Garsun +Loise Obwegs Garsun ++Anna y Edi Pizzinini	
Sab 14.	<i>festa dai Sanc Ziril y Metode (patrons d'Europa), Valentin</i>	
07:30	s.m. a La Pli	
17:30	Corona por + Emilio Crazzolaro	
18:00	s.m. prefestia 2. Requiem de sopoltōra por + Emilio Crazzolaro	
	dal ann por + Rosa Mutschlechner Crepaz +Marianna Pedevilla de Terza ++Erlacher, Ombolt, Fordora ++Carlo, Anita y Marina Dragotto +Angelo Ploner dal Flō +Emma Mutschlechner Frenner ++Roberto y Paolo Call por les families de Guido y Margareth	
DOM 15.	6. domegna ia por l'ann	<i>Siegfried</i>
08:15	gran mëssa a La Pli	
10:00	gran mëssa por dōta la ploania	<i>oferta por la ploania</i>
	dal ann por +Klara Beikircher Hochwieser ++Erlacher da Torpei ++Willeit Heinrich, Maria, Rita y Angela da Cianoré ++Lena y Angela Frena, Sotró +Carlo Erlacher +Hermine Rubatscher +Ida Craffonara Pisching	

11 de forá: Sa. Maria da Lourdes

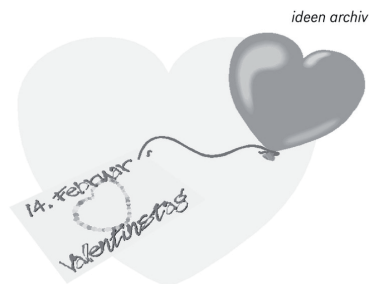
Miliuns de pelegrins, nanter chisc trec püri tal corp y tal anima, pelegrinëia vigne ann da Sa. Maria da Lourdes. Enló ti él comparí le pröm iade - dan da 160 agn - ai 11 de forá Sa. Maria, la Oma de Dio a Bernadette Soubirous. L'ega dla fontana, che Bernadette á descurí tla grota tartan na compariziun, á forza curativa. Tal ufize de medejina da Lourdes él gnü detlaré 7.000 variijuns da sōa fondaziun encá cina sēgn; de cōstes n'á la Dlijia reconesciü 70 desco mirachi.

Le de de Sa. Maria da Lourdes, ai 11 de forá, festejēia la Dlijia ince le De mondial dai Amarés y recorda te na manira particulara dōtes les porsones tocádes da valch maratia.

Oraziun por i amarés

I periun! Idio, nos confidun te tōa misericordia. Te tōa bonté áste mené to Fi a nes salvé. Él á varí i amarés, á consolé la jont pūra y á empormetü fortüna y salvēza a chi co crēi en te. Porchēl gnunse da te con fidonza. Nos te periun: benedēsc nūsc amarés. No i lascé susc. Stái dlungia sc'al i vēgn a mancé le coraji. Dái la speranza da varí y renforza sōa sanité, por Gejú Crist, to Fi, co vir y regnēia con te, tal unité dal Spirit Sant, por düc i secui dai secui. Amen.

(da Laldun le Signur)



Am 14. Februar gedenkt die Kirche des heiligen Valentin von Terni, dem Patron der Liebenden. Aus diesem Grund wird an diesem Tag auch der Valentinstag gefeiert.

Foto: Peter Kane



Wir können nur Licht der Welt sein in der Beziehung und der Orientierung zu Jesus, der von sich selbst sagt: Ich bin das Licht der Welt. Wir leuchten nicht aus uns selbst, vielmehr leuchten wir, weil wir sein Licht widerspiegeln.

Sorvisc dai Ministronc

Sabeda 14/02 (18:00h): Emily Agreiter, Jimmy y Joel Call, Alexander y Andrea Clara, Evelyn y Maximilian Farcas, Emma Irsara, Ginevra y Pire Maneschg, Daniele Mutschlechner, Isabella Palfrader, Lisa Ploner, Anita Possamai, Martina Rindler, Alicia Angelica y Lea Marie Weiss;

Domegna 15/02 (10:00h): Luca y Sara Da Col, Chris Mascotto, Anna Resch

N.B.: Düc i ministronc é entres begnodüs da gñí a sorví, ince sce ai n'é nia scric só!

